

# SIGURO

## USB Table Fan

USB Table Fan  
USB-Tischventilator  
USB stolní ventilátor  
USB stolný ventilátor  
USB asztali ventilátor



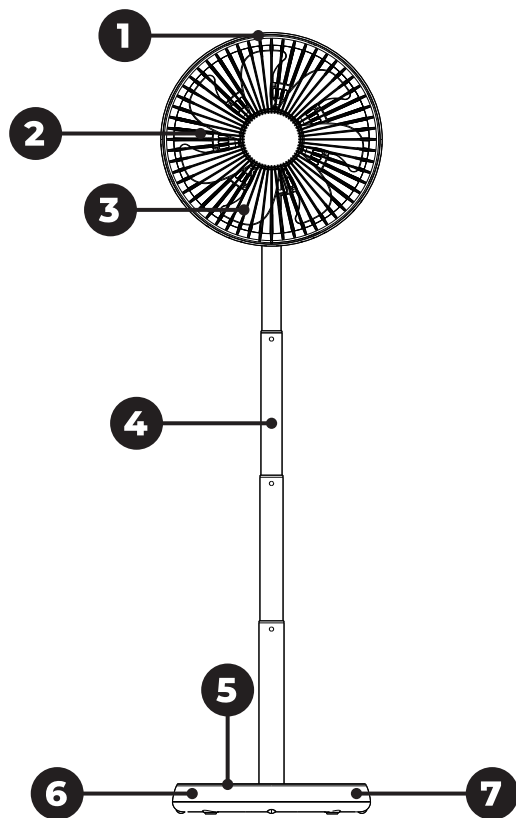
- EN Translation of the operating instructions from the original language.  
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.  
**CZ Návod k použití v originálním jazyce.**  
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.  
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-FT-D100W

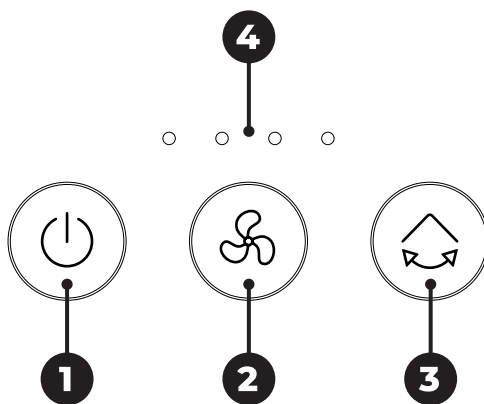
# SIGURO

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>                  | <b>4</b>  |
| Safety information              | 4         |
| Overview                        | 7         |
| Technical specification         | 7         |
| Before first use                | 8         |
| Use                             | 9         |
| Cleaning and maintenance        | 10        |
| <b>DEUTSCH</b>                  | <b>11</b> |
| Sicherheitshinweise             | 11        |
| Übersicht                       | 14        |
| Technische parameter            | 14        |
| Vor der erstverwendung          | 15        |
| Verwendung                      | 16        |
| Reinigung und wartung           | 17        |
| <b>ČESKY</b>                    | <b>19</b> |
| Bezpečnostní informace          | 19        |
| Přehled                         | 22        |
| Technické parametry             | 22        |
| Před prvním použitím            | 23        |
| Použití                         | 24        |
| Čištění a údržba                | 25        |
| <b>SLOVENSKY</b>                | <b>26</b> |
| Bezpečnostné informácie         | 26        |
| Prehľad                         | 29        |
| Technické parametre             | 29        |
| Pred prvým použitím             | 30        |
| Použitie                        | 31        |
| Čistenie a údržba               | 32        |
| <b>MAGYAR</b>                   | <b>33</b> |
| Biztonsági információk          | 33        |
| A készülék részei               | 36        |
| Műszaki paraméterek             | 36        |
| Az első használatba vétel előtt | 37        |
| Használat                       | 38        |
| Tisztítás és karbantartás       | 39        |

**A**



**B**



**Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.**

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz). You may also contact the vendor's helpline. For your convenience, in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in case of any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## **SAFETY INFORMATION**

---



**Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance should never be performed by unsupervised children.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. The appliance is designed as free-standing. This appliance is not intended for wall or ceiling mounting.



6. Always switch off and unplug the appliance before cleaning or other maintenance, especially when removing the protective grille.
7. Use the appliance on a horizontal and stable surface.
8. Before connecting the charging cable to the adapter (not included), make sure that the voltage indicated on the appliance rating plate matches the voltage of the adapter. Only plug the adapter into a properly grounded mains socket. Do not use extension cords.
9. The outlet must remain easily accessible so that the plug can be pulled out quickly if necessary.
10. Before use, make sure that the appliance is correctly assembled. Do not place the appliance on unstable surfaces, such as carpets.
11. This appliance is intended for domestic and indoor use only. Do not use it outdoors.
12. The appliance must not be placed close to electricity outlet.
13. Do not use the appliance near a bath, shower or swimming pool.
14. Do not use the appliance if it fell.
15. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage.
16. Do not use the appliance in dusty or humid rooms (e.g. laundry rooms, bathrooms), where chemicals or explosives are stored, or in industrial environments.
17. Do not place the appliance near open flames or appliances that are a source of heat.
18. Keep the appliance and charging cable away from hot surfaces.
19. Do not let the power cord hang over the edge of a table.
20. Do not use the appliance with a programmer, timer, remote control system or any other component that switches the appliance on automatically.
21. When leaving the appliance unattended or unused, and before assembly, disassembly or cleaning, always switch it off and unplug it from the mains.
22. Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid, or rinse them under running water. Doing so risks electrocution.
23. Never insert your fingers or other objects through the protective grille when the appliance is connected to a power source, and especially when it is in operation.
24. Do not touch the appliance with wet hands, or when standing on a wet floor.
25. Always carry the appliance by its frame with both hands.
26. Do not adjust the fan head angle manually. You risk damaging the tilting mechanism.
27. Unplug the appliance by pulling on the plug of the power cord, not the cord. Otherwise, the power cord or plug may be damaged.
28. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen into the water or is not working properly. Contact an authorized service centre. Never repair the appliance yourself.

29. Power adapter not included. We recommend using a 5 V / 2 A mains adapter. Do not use power adapters with a higher voltage.
30. When the fan is running and blade rotation becomes blocked, it will automatically shut down to prevent overheating damage.
31. Do not turn on the fan while it is charging. Use the fan only after it has charged fully.
32. The built-in battery contains harmful substances. Should electrolyte leakage occur, avoid direct skin contact; ensure that it does not enter the eyes; in case of ingestion, seek professional medical attention immediately.

### **BATTERY DISPOSAL**



The product is equipped with a built-in battery. This must be removed before the product is disposed of in an environmentally friendly manner or taken to a collection point. Only qualified personnel at authorized service centres may remove the battery pack. Turn on the appliance and wait until the battery is completely discharged. Then remove it. The battery contains environmentally harmful substances and should never be disposed of in general waste. Take it to a collection point for environmentally friendly disposal.

## OVERVIEW

### Fan (Fig. A)

- 1 Swivel head
  - 2 Protective grille
  - 3 Fan blades
  - 4 Telescoping stand
  - 5 Control panel
  - 6 Base
  - 7 Charging port
- Charging cable (not shown)



### Control panel (Fig. B)

- 1  button turns fan on / off
- 2  button sets fan speed
- 3  button turns horizontal oscillation on / off
- 4 LED status lights

## TECHNICAL SPECIFICATION

|                                  |                                                |
|----------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Input voltage</b>             | 5 V ===                                        |
| <b>Battery</b>                   | Li-Ion 3,800 – 4,000 mAh                       |
| <b>Input power</b>               | 10 W                                           |
| <b>Dimensions</b>                | 340 – 750 × 286 × 286 mm (H × W × D)           |
| <b>Weight</b>                    | 1.0 kg (net)                                   |
| <b>Noise level</b>               | ≤ 45 dB (high speed)                           |
| <b>Charge time</b>               | Ca. 4 hours                                    |
| <b>Operating time</b>            | 1.5 hours (high speed)<br>15 hours (low speed) |
| <b>Maximum airflow</b>           | 7.5 m <sup>3</sup> /min (speed 4)              |
| <b>Maximum air current speed</b> | 5 m/s                                          |

## BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

The fan comes assembled from the factory. No user assembly is required.

### Selecting a Spot

Site the appliance on a level, firm, dry surface. Do not site it on unstable or angled surfaces.

Provide adequate clearance for air to circulate around the appliance. Do not cover the air intake and exhaust areas. Do not insert objects or fingers into the fan grilles.

Site the appliance away from direct sunlight and other heat sources (e.g. stove, radiator). Do not site the appliance in excessively dusty environments or where ambient temperatures exceed 40 °C (104 °F).

### Charging

The fan needs to be charged to full before first use.

1. Fully unwind the charging cable and plug the USB-C connector into the charging port on the back of the fan.
2. Plug the other end into a suitable mains adapter (not included; recommended specification: 5 V / 2 A). Plug the adapter into a properly grounded mains outlet.
3. Charging will start automatically and the LED charge indicator will flash to indicate the current charge level. As the appliance charges, the charging LEDs will gradually light up until all are lit. At this point the fan is fully charged.
4. Disconnect the adapter from the power outlet and the charging cable from the fan.

A full charge takes around 4 hours.

The fan is not equipped with a low battery warning. When the battery drops too low, all LED lights will flash five times and the fan will shut down. If you try to switch on the fan in this condition, all LEDs will flash five times, but the fan will not switch on. In this case, the fan must be charged.



#### Warning:

Do not turn on the fan while it is charging. Use the fan only after it has charged fully.

### Checking the Charge

When the fan is off and not charging, press and hold  for 2 seconds. A number of LEDs will light up to indicate the battery charge level:

- one LED light: charge level < 25%;
- two LED lights: charge level 25–50%;
- three LED lights: charge level 50–75%;
- four LED lights: charge level > 75%.

## USE

### Power On / Off

Press  to turn on the fan. The fan will start at the lowest speed with a single LED on. The remaining LEDs will be off.

When not using the fan, press  to switch it off.



**Note:**

Always turn off the fan when not using it and before moving, cleaning, maintaining or storing it.

### Fan Speed Setting

While the fan is on, repeatedly press  to set the desired speed from 1 to 4, where 1 is lowest and 4 is highest. A number of LED lights will light up to indicate the set speed:

- Speed 1: one LED lights up;
- Speed 2: two LEDs light up;
- Speed 3: three LEDs light up;
- Speed 4: four LEDs light up.

When the fan is off, all LEDs are off as well.

### Horizontal Oscillation

While the fan is running, press  to turn on horizontal oscillation. The fan head will start to rotate from side to side with a total swept angle of 90°.

Press  to turn off horizontal oscillation.



**Warning:**

Do not manually adjust the horizontal angle of the fan head. You risk damaging the tilting mechanism.



**Note:**

The vertical angle of the fan head can be adjusted manually when the fan is off. We recommend using both hands to adjust the vertical angle.

### LED Brightness

The LED lights automatically dim after 1 minute of inactivity. Press any button to restore the original brightness.

### Stand Height Adjustment

The height of the stand can be manually adjusted. Make sure the fan is off.

1. Hold the fan head with one hand and the stand with the other hand.
2. Pull upwards to telescope the individual segments of the stand. Each segment will lock into place with a click when fully extended.
3. Before starting the fan, make sure that all extended segments have locked in place. Each segment connection has a slot and latch mechanism to secure it. For safe operation, the latch of an extended segment must click home into its slot. If this did not happen, continue extending the stand slowly until you hear a click.

To reduce the stand height:

1. Hold the fan head with one hand and press the latch into the stand with the other, until the latch fully disengages. This will release the segment above the latch.
2. Push on the fan head until the uppermost extended segment slides fully into the one below.
3. Repeat with as many segments as required to reach the desired height.



**Warning:**

Always collapse the stand starting from the topmost extended segment, and work your way down.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

Turn off the fan before any cleaning or maintenance.



**Warning:**

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

### Outer surface

Wipe the appliance exterior with a soft sponge dipped in warm water. Wipe dry with a clean cloth.

If necessary, use some neutral detergent on the sponge.

Regularly wipe dust and grime off the front and back grilles. You may also use a vacuum cleaner on low power with a brush attachment.

### Storage

Before storing, make sure the appliance is cool and clean.

Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Remove batteries from the remote control.

Do not place any objects on the appliance.

When not using the fan for more than 3 months, we recommend charging it periodically to extend the life of the built-in battery.

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.**

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## **SICHERHEITSHINWEISE**

---



**Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, wenn sie nicht beaufsichtigt sind.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom

Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.

5. Das Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Dieses Gerät ist nicht für die Wand- oder Deckenmontage vorgesehen.
6. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder andere Wartungsarbeiten durchführen, insbesondere wenn Sie das Schutzgitter entfernen.
7. Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.
8. Bevor Sie das Ladekabel an den Adapter anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Spannung des Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten) übereinstimmt. Schließen Sie den Adapter nur an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
9. Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich bleiben, damit der Stecker bei Bedarf schnell herausgezogen werden kann.
10. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist. Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Oberflächen wie z. B. Teppiche auf.
11. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
12. Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
13. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
14. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohem Staubaufkommen oder hoher Feuchtigkeit (z.B. Waschküchen oder Badezimmer), in Bereichen, in denen chemische oder explosive Stoffe gelagert werden, oder in industriellen Umgebungen.
17. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder Geräten auf, die eine Wärmequelle darstellen.
18. Vermeiden Sie, dass das Gerät oder das Ladekabel mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
19. Vermeiden Sie, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch schaltet.
21. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz,



falls es an ein solches angeschlossen ist, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es zusammenbauen, demontieren oder reinigen.

22. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
23. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter, wenn das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist und insbesondere, wenn es in Betrieb ist.
24. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse oder feuchte Hände haben oder auf einem nassen Boden stehen.
25. Halten Sie das Gerät beim Umstellen immer mit beiden Händen am Gerätekörper.
26. Stellen Sie den Winkel des Ventilatorkopfes nicht manuell ein. Es besteht die Gefahr, dass der Drehmechanismus beschädigt wird.
27. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie am Stecker ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel. Andernfalls können das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
28. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, ins Wasser gefallen ist oder nicht richtig funktioniert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst.
29. Der Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung eines 5 V / 2 A Netzadapters. Verwenden Sie keinen Netzadapter mit einer höheren Spannung.
30. Wenn der Ventilator in Betrieb ist und die Flügel blockiert werden, schaltet sich der Ventilator automatisch ab, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
31. Schalten Sie den Ventilator nicht ein, während er aufgeladen wird. Verwenden Sie den Ventilator nur, wenn er aufgeladen ist.
32. Der eingebaute Akku enthält schädliche Stoffe. Wenn Elektrolyt ausläuft, vermeiden Sie direkten Hautkontakt; sorgen Sie dafür, dass er nicht in die Augen gelangt; bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

### ENTSORGUNG DES AKKUS



Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Dieser muss entfernt werden, bevor das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt oder an einer Sammelstelle abgeben. Der Akku darf nur von einer qualifizierten Person in einem autorisierten Kundendienst ausgebaut werden. Schalten Sie das Produkt ein und warten Sie, bis der Akku vollständig entladen ist. Nehmen Sie ihn dann aus dem Produkt heraus. Der Akku enthält umweltschädliche Stoffe und gehört daher nicht in den Hausmüll. Geben Sie den Akku zur umweltgerechten Entsorgung an einer geeigneten Sammelstelle ab.

# ÜBERSICHT

## Ventilator (Abb. A)

- 1 Drehkopf
  - 2 Schutzgitter
  - 3 Ventilatorflügel
  - 4 Ausziehbarer Ständer
  - 5 Bedienfeld
  - 6 Basis
  - 7 Ladeanschluss
- Ladekabel (nicht abgebildet)



## Bedienfeld (Abb. B)

- 1 Taste  zum Ein-/Ausschalten des Ventilators
- 2 Taste  zur Einstellung der Gebläsedrehzahl
- 3 Taste  zum Ein-/Ausschalten der horizontalen Oszillation
- 4 LED-Anzeigen

# TECHNISCHE PARAMETER

|                                     |                                                                             |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eingangsspannung</b>             | 5 V $\equiv$                                                                |
| <b>Akku</b>                         | Li-ion 3800–4000 mAh                                                        |
| <b>Stromverbrauch</b>               | 10 W                                                                        |
| <b>Abmessungen</b>                  | 340–750 × 286 × 286 mm (H × B × T)                                          |
| <b>Gewicht</b>                      | 1,0 kg (netto)                                                              |
| <b>Geräuschpegel</b>                | ≤ 45 dB (hohe Gebläsedrehzahl)                                              |
| <b>Ladezeit</b>                     | Etwa 4 Stunden                                                              |
| <b>Betriebszeit</b>                 | 1,5 Stunden (hohe Gebläsedrehzahl)<br>15 Stunden (niedrige Gebläsedrehzahl) |
| <b>Maximaler Luftdurchfluss</b>     | 7,5 m <sup>3</sup> /Min (Gebläsedrehzahl 4)                                 |
| <b>Maximale Luftgeschwindigkeit</b> | 5 m/s                                                                       |

## VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Der Ventilator wird ab Werk komplett geliefert, so dass keine Montage erforderlich ist.

### Aufstellen

Stellen Sie den Ventilator auf einen geraden, festen und trockenen Ort auf. Stellen Sie ihn nicht auf eine instabile oder geneigte Oberfläche.

Sorgen Sie dafür, dass um den Ventilator herum genügend Freiraum vorhanden ist, damit die Luft ungehindert strömen kann. Verdecken Sie nicht den Luftein- und -auslass. Stecken Sie keine Gegenstände oder Finger in die Schutzgitter.

Stellen Sie den Ventilator an einem Ort auf, an dem er nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle (z. B. Ofen oder Heizkörper) ausgesetzt ist. Stellen Sie den Ventilator nicht in übermäßig feuchten oder staubigen Umgebungen auf, in denen die Temperatur über 40 °C steigt.

### Laden

Laden Sie den Ventilator vor der Erstverwendung vollständig auf.

1. Wickeln Sie das Ladekabel vollständig ab und stecken Sie den USB-C-Stecker in den Ladeanschluss auf der Rückseite des Ventilators.
2. Stecken Sie das andere Ende des Ladekabels in die Eingangsbuchse eines geeigneten Netzadapters (nicht im Lieferumfang enthalten; empfohlene Spannung: 5 V / 2 A). Stecken Sie dann den Netzadapter in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose.
3. Der Ladevorgang beginnt automatisch und die LED-Anzeige blinkt je nach dem aktuellen Ladezustand des Akkus. Während der Ventilator aufgeladen wird, schalten sich die LED-Ladeanzeigen allmählich ein. Dies zeigt an, dass der Ventilator vollständig geladen ist.
4. Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose und das Ladekabel vom Ventilator.

Der Ladevorgang dauert etwa 4 Stunden.

Der Ventilator ist nicht mit einer Warnung bei niedrigem Ladestand ausgestattet, wenn also der Ladestand niedrig ist, blinken alle LED-Anzeigen fünfmal und der Ventilator schaltet sich aus. Wenn Sie den Ventilator einschalten möchten, blinken alle LED-Anzeigen fünfmal, aber der Ventilator schaltet sich nicht ein. In diesem Fall muss der Ventilator aufgeladen werden.



#### **Warnung:**

Schalten Sie den Ventilator nicht ein, während er aufgeladen wird. Verwenden Sie den Ventilator nur, wenn er aufgeladen ist.

## Kontrolle des Ladezustands

Wenn der Ventilator ausgeschaltet ist und nicht geladen wird, halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, und die Anzahl der leuchtenden LED-Anzeigen zeigt den Ladezustand des Ventilators an:

- eine LED-Anzeige: Ladezustand < 25%;
- zwei LED-Anzeigen: Ladezustand zwischen 25 und 50 %;
- drei LED-Anzeigen: Ladezustand zwischen 50 und 75 %;
- vier LED-Anzeigen: Ladezustand > 75 %.

## VERWENDUNG

### Einschalten/Ausschalten

Drücken Sie die Taste , um den Ventilator einzuschalten. Der Ventilator startet mit der niedrigsten Gebläsedrehzahl und eine LED-Anzeige leuchtet, die anderen LED-Anzeigen sind aus.

Wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, drücken Sie kurz die Taste , um den Ventilator auszuschalten.



#### Bemerkung:

Schalten Sie den Ventilator immer aus, wenn Sie ihn nicht benutzen, bewegen, reinigen, routinemäßig warten oder lagern.

### Einstellungen der Gebläsedrehzahl

Drücken Sie bei eingeschaltetem Ventilator mehrmals die Taste , um die gewünschte Gebläsedrehzahl von 1 bis 4 einzustellen, wobei 1 die niedrigste Gebläsedrehzahl und 4 die höchste Gebläsedrehzahl ist. Gemäß der eingestellten Gebläsedrehzahl leuchtet die entsprechende Anzahl von LED-Anzeigen auf:

- Gebläsedrehzahl 1: Eine LED-Anzeige leuchtet;
- Gebläsedrehzahl 2: Zwei LED-Anzeigen leuchten auf;
- Gebläsedrehzahl 3: drei LED-Anzeigen leuchten auf;
- Gebläsedrehzahl 4: vier LED-Anzeigen leuchten auf.

Wenn der Ventilator ausgeschaltet ist, sind alle LED-Anzeigen aus.

### Horizontale Oszillation

Drücken Sie bei laufendem Ventilator die Taste , um die horizontale Oszillation einzuschalten. Der Ventilatorkopf beginnt, sich in einem Winkel 90°-Winkel von einer Seite zur anderen zu drehen.

Drücken Sie die Taste , um die horizontale Oszillation auszuschalten.



#### Warnung:

Stellen Sie den horizontalen Winkel des Ventilatorkopfes nicht manuell ein. Es besteht die Gefahr, dass der Drehmechanismus beschädigt wird.

**Bemerkung:**

Der vertikale Winkel des Ventilatorkopfes kann manuell eingestellt werden, wenn der Ventilator ausgeschaltet ist. Es wird empfohlen, den vertikalen Winkel mit beiden Händen einzustellen.

**Helligkeit der LED-Anzeigen**

Die Helligkeit der LED-Anzeigen wird nach 1 Minute Inaktivität automatisch gedimmt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die ursprüngliche Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung wiederherzustellen.

**Einstellung der Ständerhöhe**

Die Höhe des Ständers kann manuell eingestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet ist.

1. Halten Sie den Ventilatorkopf mit einer Hand und den Ständer mit der anderen Hand fest.
2. Ziehen Sie nach oben, um die einzelnen Teile des Ständers herauszuziehen. Das Sichern der einzelnen Teile wird durch ein Klicken signalisiert.
3. Bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass das letzte herausgezogene Teil ordnungsgemäß befestigt ist. An der Verbindungsstelle der einzelnen Teile befindet sich ein Loch, durch das die Sicherung geführt werden muss. Sie muss vollständig in das Loch passen. Wenn nicht, heben Sie den Ständer leicht an, bis Sie ein Klicken hören.

Wenn Sie die Höhe des Ständers verringern müssen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie den Ventilatorkopf mit einer Hand fest und drücken Sie die Sicherung mit der anderen Hand in Richtung des Ständers, bis die Sicherung vollständig einrastet. Dadurch wird der obere Teil gelöst.
2. Drücken Sie den Ventilatorkopf, bis der obere Teil in den unteren gleitet.
3. Wiederholen Sie den Vorgang mit allen erforderlichen Teilen, bis Sie die gewünschte Höhe erreicht haben.

**Warnung:**

Verringern Sie die Höhe immer vom obersten Teil und gehen Sie allmählich nach unten vor.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung oder Wartung immer aus.

**Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät oder das Ladekabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

## **Äußere Oberfläche**

Wischen Sie die Außenfläche des Ventilators mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, können Sie einen neutralen Reiniger verwenden, den Sie auf den Schwamm auftragen.

Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz vom vorderen und hinteren Schutzgitter. Sie können auch einen Staubsauger mit aufgesetzter Bürstendüse benutzen, der auf eine niedrige Leistung eingestellt ist.

## **Lagerung**

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät abgekühlt und sauber ist.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Nehmen Sie aus der Fernbedienung die Batterie heraus.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Wenn Sie den Ventilator länger als 3 Monate nicht benutzen, empfehlen wir, ihn aufzuladen, um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern.

**Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.**

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

---



**Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.**

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozený, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Spotřebič je určen jako volně stojící. Tento spotřebič není určen k připevnění ke stěně ani stropu.

6. Před čištěním nebo jinou údržbou, zvláště když budete odstraňovat ochrannou mřížku, spotřebič vždy vypněte a odpojte jej od zdroje napájení.
7. Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu.
8. Před zapojením nabíjecího kabelu k adaptéru se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče se shoduje s napětím na adaptéru (není součástí dodávky). Adaptér zapojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
9. Síťová zásuvka musí zůstat snadno přístupná, aby bylo možné rychle vytáhnout vidlici přírodního kabelu v případě nutnosti.
10. Před použitím se ujistěte, že je spotřebič správně složen. Spotřebič nepokládejte na nestabilní povrchy, jako je např. koberec.
11. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
12. Spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.
13. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
14. Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
15. Nepoužívejte spotřebič, pokud vykazuje viditelné známky poškození.
16. Spotřebič nepoužívejte v prostorách s vysokou prašností nebo vlhkostí (např. v prádelnách nebo koupelnách), v prostorách, kde se skladují chemické nebo výbušné látky, ani v průmyslovém prostředí.
17. Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
18. Zabraňte tomu, aby se spotřebič nebo nabíjecí kabel dotýkaly horkého povrchu.
19. Zabraňte tomu, aby nabíjecí kabel visel přes okraj stolu.
20. Nepoužívejte spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky.
21. Pokud budete nechávat spotřebič bez dozoru, pokud jej nebudete používat a před montáží, demontáží nebo čištěním, vždy jej vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud je k němu spotřebič připojený.
22. Nikdy neponořujte spotřebič ani nabíjecí kabel do vody nebo jiné tekutiny, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
23. Nikdy neprostrkujte prsty nebo jakékoliv předměty skrz ochrannou mřížku, pokud je spotřebič připojen ke zdroji energie, a zvláště je-li v provozu.
24. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré nebo vlhké ruce, ani pokud stojíte na mokré podlaze.
25. Spotřebič vždy přenášejte tak, že jej uchopíte oběma rukama za jeho tělo.
26. Nenastavujte úhel hlavy ventilátoru ručně. Hrozí poškození otáčivého mechanismu.



27. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za vidlici přívodního kabelu, nikoli za kabel. V opačném případě hrozí poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
28. Nepoužívejte spotřebič, pokud jeví viditelné známky poškození, spadl do vody nebo nefunguje správně. Obratťe se na autorizovaný servis. Nikdy spotřebič sami neopravujte.
29. Síťový adaptér není součástí balení. Doporučujeme používat síťový adaptér s napětím 5 V / 2 A. Nepoužívejte síťový adaptér s vyšším napětím.
30. Když je ventilátor v provozu a dojde k zablokování otáčení lopatek, ventilátor se automaticky vypne, aby nedošlo k poškození z důvodu přehřátí.
31. Nezapínejte ventilátor, zatímco se nabíjí. Používejte ventilátor, až když je nabitý.
32. Vestavěný akumulátor obsahuje škodlivé látky. Pokud by došlo k úniku elektrolytu, zabraňte přímému kontaktu s pokožkou; zajistěte, aby nevnikl do očí; v případě požití vyhledejte neprodleně odbornou lékařskou pomoc.

#### LIKVIDACE AKUMULÁTORU



Výrobek je opatřen vestavěným akumulátorem. Tento je třeba vyjmout před ekologickou likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na sběrném místě. Vyjmutí akumulátoru smí provádět pouze kvalifikovaná osoba v autorizovaném servisu. Výrobek zapněte a vyčkejte, až se akumulátor zcela vybije. Poté jej vyjměte z výrobku. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Předejte akumulátor k ekologické likvidaci na příslušné sběrné místo.

## PŘEHLED

### Ventilátor (obr. A)

- 1 Otočná hlava
- 2 Ochranná mřížka
- 3 Lopatky ventilátoru
- 4 Výsuvný stojan
- 5 Ovládací panel
- 6 Základna
- 7 Nabíjecí port

Nabíjecí kabel (bez vyobrazení)



### Ovládací panel (obr. B)

- 1 Tlačítko  k zapnutí/vypnutí ventilátoru
- 2 Tlačítko  k nastavení rychlosti ventilátoru
- 3 Tlačítko  k zapnutí/vypnutí horizontální oscilace
- 4 LED kontrolky

## TECHNICKÉ PARAMETRY

|                                   |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Vstupní napětí</b>             | 5 V ===                                                   |
| <b>Akumulátor</b>                 | Li-ion 3800–4000 mAh                                      |
| <b>Příkon</b>                     | 10 W                                                      |
| <b>Rozměry</b>                    | 340–750 × 286 × 286 mm (v × š × h)                        |
| <b>Hmotnost</b>                   | 1,0 kg (netto)                                            |
| <b>Hlučnost</b>                   | ≤ 45 dB (vysoká rychlost)                                 |
| <b>Doba nabíjení</b>              | Přibližně 4 hodiny                                        |
| <b>Doba provozu</b>               | 1,5 hodiny (vysoká rychlost)<br>15 hodin (nízká rychlost) |
| <b>Maximální průtok vzduchu</b>   | 7,5 m <sup>3</sup> /min (rychlost 4)                      |
| <b>Maximální rychlost vzduchu</b> | 5 m/s                                                     |

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Ventilátor je z výroby již v celku, proto není nutné žádné sestavení.

### Umístění

Umístěte ventilátor na rovné, pevné a suché místo. Nepokládejte jej na nestabilní nebo nakloněný povrch.

Okolo ventilátoru zajistěte dostatečný volný prostor, aby mohl vzduch volně proudit. Nezakrývejte přívod a výstup vzduchu. Nevkládejte žádné předměty ani prsty do ochranných mřížek.

Umístěte ventilátor na místo, kde nebude vystaven přímému slunečnímu svitu nebo působení zdroje tepla (např. trouba nebo radiátor). Neumísťujte ventilátor do příliš vlhkého nebo prašného prostředí, kde teplota přesahuje 40 °C.

### Nabíjení

Před prvním použitím je třeba ventilátor plně nabít.

1. Plně rozviňte nabíjecí kabel a USB-C koncovku zapojte do nabíjecího portu v zadní části ventilátoru.
2. Druhou koncovku nabíjecího kabelu zapojte do vstupního portu vhodného síťového adaptéru (není součástí balení; doporučené napětí: 5 V / 2 A). Síťový adaptér zapojte do řádně uzemněné síťové zásuvky.
3. Nabíjení se automaticky spustí a rozblíká se LED kontrolka v závislosti na aktuálním stavu nabití akumulátoru. Jak se bude ventilátor nabíjet, budou se postupně rozsvěcet LED kontrolky, až se všechny rozsvítí. To signalizuje, že je ventilátor plně nabitý.
4. Odpojte síťový adaptér od síťové zásuvky a nabíjecí kabel od ventilátoru.

Doba nabíjení je přibližně 4 hodiny.

Ventilátor není vybaven upozorněním na nízký stav nabití, proto pokud je stav nabití nízký, všechny LED kontrolky pětikrát zablikají a ventilátor se vypne. Pokud budete chtít zapnout ventilátor, všechny LED kontrolky pětikrát zablikají, ale ventilátor se nezapne. V takovém případě je nutné ventilátor nabít.



#### Varování:

Nezapínejte ventilátor, zatímco se nabíjí. Používejte ventilátor, až když je nabitý.

### Kontrola stavu nabití

Když je ventilátor vypnutý a nenabíjí se, stiskněte a podržte tlačítko  na 2 sekundy a podle počtu rozsvícených LED kontrolků zjistíte stav nabití ventilátoru:

- jedna LED kontrolka: stav nabití < 25 %;
- dvě LED kontrolky: stav nabití mezi 25 až 50 %;
- tři LED kontrolky: stav nabití mezi 50 až 75 %;
- čtyři LED kontrolky: stav nabití > 75 %.

# POUŽITÍ

## Zapnutí/vypnutí

Stiskněte tlačítko , abyste ventilátor zapnuli. Ventilátor se spustí na nejnižší rychlost a jedna LED kontrolka bude svítit, ostatní LED kontrolky budou zhasnuté.

Pokud ventilátor nebudete používat, stiskněte krátce tlačítko  a ventilátor se vypne.



### Poznámka:

Ventilátor vždy vypněte, pokud jej nebudete používat, budete jej přesouvat nebo čistit, provádět na něm běžnou údržbu či jej ukládat.

## Nastavení rychlosti

Zatímco je ventilátor zapnutý, opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte požadovanou rychlost od 1 do 4, kde 1 představuje nejnižší rychlost a 4 nejvyšší rychlost. S nastavenou rychlostí se rozsvítí i odpovídající počet LED kontrolkek:

- rychlost 1: rozsvítí se jedna LED kontrolka;
- rychlost 2: rozsvítí se dvě LED kontrolky;
- rychlost 3: rozsvítí se tři LED kontrolky;
- rychlost 4: rozsvítí se čtyři LED kontrolky.

Když je ventilátor vypnutý, budou všechny LED kontrolky zhasnuté.

## Horizontální oscilace

Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte tlačítko  k zapnutí horizontální oscilace. Hlava ventilátoru se začne otáčet ze strany na stranu v celkovém úhlu 90°.

Stiskněte tlačítko  k vypnutí horizontální oscilace.



### Varování:

Horizontální úhel hlavy ventilátoru nenastavujte ručně. Hrozí poškození otáčivého mechanismu.



### Poznámka:

Vertikální úhel hlavy ventilátoru je možné nastavit ručně, když je ventilátor vypnutý. Doporučujeme vertikální úhel nastavovat oběma rukama.

## Jas LED kontrolkek

Jas LED kontrolkek se automaticky ztlumí po 1 minutě nečinnosti. Stisknutím libovolného tlačítka se obnoví původní jas.

## Nastavení výšky stojanu

Výšku stojanu je možné manuálně upravit. Ujistěte se, že je ventilátor vypnutý.

1. Jednou rukou uchopte hlavu ventilátoru a druhou rukou držte stojan.
2. Tahem směrem nahoru vytáhněte jednotlivé díly stojanu. Zajištění každého dílu je signalizováno cvaknutím.
3. Než ventilátor spustíte, ujistěte se, že je poslední vytažený díl správně zajištěný. V místě spoje jednotlivých dílů se nachází otvor, kterým musí projít pojistka. Ta musí být plně zapadnout do otvoru. Pokud to tak není, mírně povytáhněte stojan směrem nahoru, až uslyšíte cvaknutí.

Pokud potřebujete snížit výšku stojanu, postupujte následovně:

1. Jednou rukou přidržujte hlavu ventilátoru a druhou rukou stiskněte pojistku směrem do stojanu, až pojistka zcela zapadne. Tím uvolníte horní část.
2. Zatlačte na hlavu ventilátoru, až se horní díl zasune do toho spodního.
3. Totéž opakujte se všemi potřebnými díly, až dostáhnete požadované výšky.



**Varování:**

Výšku snižujte vždy od nejvýše umístěného dílu a postupujte směrem dolů.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte.



**Varování:**

Nikdy neponořujte spotřebič nebo nabíjecí kabel do vody ani jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

### Vnější povrch

Otřete vnější povrch ventilátoru pomocí měkké houbičky, mírně navlhčené v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Pokud je povrch znečištěn, můžete použít neutrální čisticí prostředek, který aplikujete na houbičku.

Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty z přední a zadní ochranné mřížky. K odstranění můžete použít i vysavač s nasazenou kartáčovou hubicí a nastaveným nízkým sacím výkonem.

### Uložení

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič vychladlý a čistý.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Z dálkového ovládání vyjměte baterii.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Pokud nebudete ventilátor používat déle než 3 měsíce, doporučujeme jej nabít, abyste prodloužili životnost vestavného akumulátoru.

**Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.**

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



**Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.**

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Spotrebič je určený ako voľne stojaci. Tento spotrebič

- nie je určený na pripevnenie k stene ani stropu.
6. Pred čistením alebo inou údržbou, obzvlášť keď budete odstraňovať ochrannú mriežku, spotrebič vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.
  7. Používajte spotrebič na vodorovnom a stabilnom povrchu.
  8. Pred zapojením nabíjacieho kábla k adaptéru sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča sa zhoduje s napätím na adaptéri (nie je súčasťou dodávky). Adaptér zapájajte iba k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
  9. Sieťová zásuvka musí zostať ľahko prístupná, aby bolo možné rýchlo vytiahnuť vidlicu prívodného kábla v prípade nutnosti.
  10. Pred použitím sa uistite, že je spotrebič správne zložený. Spotrebič nekladte na nestabilné povrchy, ako je napr. koberec.
  11. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a iba vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
  12. Spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.
  13. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna.
  14. Nepoužívajte spotrebič, ak spadol.
  15. Nepoužívajte spotrebič, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia.
  16. Spotrebič nepoužívajte v priestoroch s vysokou prašnosťou alebo vlhkosťou (napr. v práčovniach alebo kúpeľniach), v priestoroch, kde sa skladujú chemické alebo výbušné látky, ani v priemyselnom prostredí.
  17. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
  18. Zabráňte tomu, aby sa spotrebič alebo nabíjací kábel dotýkali horúceho povrchu.
  19. Zabráňte tomu, aby nabíjací kábel visel cez okraj stola.
  20. Nepoužívajte spotrebič s programátorom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky.
  21. Ak budete nechávať spotrebič bez dozoru, ak ho nebudete používať a pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy ho vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak je k nemu spotrebič pripojený.
  22. Nikdy neponárajte spotrebič ani nabíjací kábel do vody alebo inej tekutiny, ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
  23. Nikdy neprestrkujte prsty alebo akékoľvek predmety cez ochrannú mriežku, ak je spotrebič pripojený k zdroju energie, a obzvlášť ak je v prevádzke.
  24. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré alebo vlhké ruky, ani ak stojíte na mokrej podlahe.
  25. Spotrebič vždy prenášajte tak, že ho uchopíte oboma rukami za jeho telo.
  26. Nenastavujte uhol hlavy ventilátora ručne. Hrozí poškodenie otáčavého mechanizmu.
  27. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu prívodného

- kábla, nie za kábel. V opačnom prípade hrozí poškodenie sieťového kábla alebo zásuvky.
28. Nepoužívajte spotrebič, ak javí viditeľné známky poškodenia, spadol do vody alebo nefunguje správne. Obráťte sa na autorizovaný servis. Nikdy spotrebič sami neopravujte.
  29. Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia. Odporúčame používať sieťový adaptér s napätím 5 V/2 A. Nepoužívajte sieťový adaptér s vyšším napätím.
  30. Keď je ventilátor v prevádzke a dôjde k zablokovaniu otáčania lopatiek, ventilátor sa automaticky vypne, aby nedošlo k poškodeniu z dôvodu prehriatia.
  31. Nezapínajte ventilátor, zatiaľ čo sa nabíja. Používajte ventilátor, až keď je nabitý.
  32. Vstavaný akumulátor obsahuje škodlivé látky. Ak by došlo k úniku elektrolytu, zabráňte priamemu kontaktu s pokožkou; zaistite, aby nevnikol do očí; v prípade požitia vyhľadajte bezodkladne odbornú lekársku pomoc.

#### LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA



Výrobok je vybavený vstavaným akumulátorom. Je potrebné ho vybrať pred ekologickou likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na zbernom mieste. Vybratie akumulátora smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba v autorizovanom servise. Výrobok zapnite a vyčkajte, až sa akumulátor celkom vybije. Potom ho vyberte z výrobku. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pre životné prostredie, a preto nepatrí do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte akumulátor na ekologickú likvidáciu na príslušné zberné miesto.



## PREHLAD

### Ventilátor (obr. A)

- 1 Otočná hlava
  - 2 Ochranná mriežka
  - 3 Lopatky ventilátora
  - 4 Výsuvný stojan
  - 5 Ovládací panel
  - 6 Základňa
  - 7 Nabíjací port
- Nabíjací kábel (bez vyobrazenia)



### Ovládací panel (obr. B)

- 1 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie ventilátora
- 2 Tlačidlo  na nastavenie rýchlosti ventilátora
- 3 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie horizontálnej oscilácie
- 4 LED kontrolky

## TECHNICKÉ PARAMETRE

|                                   |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Vstupné napätie</b>            | 5 V ===                                                   |
| <b>Akumulátor</b>                 | Li-ion 3 800 – 4 000 mAh                                  |
| <b>Príkon</b>                     | 10 W                                                      |
| <b>Rozmery</b>                    | 340–750 × 286 × 286 mm (v × š × h)                        |
| <b>Hmotnosť</b>                   | 1,0 kg (netto)                                            |
| <b>Hlučnosť</b>                   | ≤ 45 dB (vysoká rýchlosť)                                 |
| <b>Čas nabíjania</b>              | Približne 4 hodiny                                        |
| <b>Čas prevádzky</b>              | 1,5 hodiny (vysoká rýchlosť)<br>15 hodín (nízka rýchlosť) |
| <b>Maximálny prietok vzduchu</b>  | 7,5 m <sup>3</sup> /min (rýchlosť 4)                      |
| <b>Maximálna rýchlosť vzduchu</b> | 5 m/s                                                     |

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Ventilátor je z výroby už v celku, preto nie je nutné žiadne zostavenie.

### Umiestnenie

Umiestnite ventilátor na rovné, pevné a suché miesto. Nekladte ho na nestabilný alebo naklonený povrch.

Okolo ventilátora zaistite dostatočný voľný priestor, aby mohol vzduch voľne prúdiť. Nezakrývajte prívod a výstup vzduchu. Nevkladajte žiadne predmety ani prsty do ochranných mriežok.

Umiestnite ventilátor na miesto, kde nebude vystavený priamemu slnečnému svitu alebo pôsobeniu zdroja tepla (napr. rúra alebo radiátor). Neumiestňujte ventilátor do príliš vlhkého alebo prašného prostredia, kde teplota presahuje 40 °C.

### Nabíjanie

Pred prvým použitím je potrebné ventilátor plne nabiť.

1. Plne rozviňte nabíjací kábel a USB-C koncovku zapojte do nabíjacieho portu v zadnej časti ventilátora.
2. Druhú koncovku nabíjacieho kábla zapojte do vstupného portu vhodného sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia; odporúčané napätie: 5 V/2 A). Sieťový adaptér zapojte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
3. Nabíjanie sa automaticky spustí a rozbliká sa LED kontrolka v závislosti od aktuálneho stavu nabitia akumulátora. Popri tom, ako sa bude ventilátor nabíjať, budú sa postupne rozsvetovať LED kontrolky, až sa všetky rozsvietia. To signalizuje, že je ventilátor plne nabitý.
4. Odpojte sieťový adaptér od sieťovej zásuvky a nabíjací kábel od ventilátora.

Čas nabíjania je približne 4 hodiny.

Ventilátor nie je vybavený upozornením na nízky stav nabitia, preto ak je stav nabitia nízky, všetky LED kontrolky päťkrát zablikajú a ventilátor sa vypne. Ak budete chcieť zapnúť ventilátor, všetky LED kontrolky päťkrát zablikajú, ale ventilátor sa nezapne. V takom prípade je nutné ventilátor nabiť.



#### Varovanie:

Nezapínajte ventilátor, zatiaľ čo sa nabíja. Používajte ventilátor, až keď je nabitý.

### Kontrola stavu nabitia

Keď je ventilátor vypnutý a nenabíja sa, stlačte a podržte tlačidlo  na 2 sekundy a podľa počtu rozsvietených LED kontroliek zistíte stav nabitia ventilátora:

- jedna LED kontrolka: stav nabitia < 25 %;
- dve LED kontrolky: stav nabitia medzi 25 až 50 %;
- tri LED kontrolky: stav nabitia medzi 50 až 75 %;
- štyri LED kontrolky: stav nabitia > 75 %.

# POUŽITIE

## Zapnutie/vypnutie

Stlačte tlačidlo , aby ste ventilátor zapli. Ventilátor sa spustí na najnižšiu rýchlosť a jedna LED kontrolka bude svietiť, ostatné LED kontrolky budú zhasnuté. Ak ventilátor nebudete používať, stlačte krátko tlačidlo  a ventilátor sa vypne.



### Poznámka:

Ventilátor vždy vypnite, ak ho nebudete používať, budete ho presúvať alebo čistiť, vykonávať na ňom bežnú údržbu či ho ukladať.

## Nastavenie rýchlosti

Zatiaľ čo je ventilátor zapnutý, opakovaným stlačením tlačidla  nastavte požadovanú rýchlosť od 1 do 4, kde 1 predstavuje najnižšiu rýchlosť a 4 najvyššiu rýchlosť. S nastavenou rýchlosťou sa rozsvieti aj zodpovedajúci počet LED kontroliek:

- rýchlosť 1: rozsvieti sa jedna LED kontrolka;
- rýchlosť 2: rozsvietia sa dve LED kontrolky;
- rýchlosť 3: rozsvietia sa tri LED kontrolky;
- rýchlosť 4: rozsvietia sa štyri LED kontrolky.

Keď je ventilátor vypnutý, budú všetky LED kontrolky zhasnuté.

## Horizontálna oscilácia

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte tlačidlo  na zapnutie horizontálnej oscilácie. Hlava ventilátora sa začne otáčať zo strany na stranu v celkovom uhle 90°.

Stlačte tlačidlo  na vypnutie horizontálnej oscilácie.



### Varovanie:

Horizontálny uhol hlavy ventilátora nenastavujte ručne. Hrozí poškodenie otáčavého mechanizmu.



### Poznámka:

Vertikálny uhol hlavy ventilátora je možné nastaviť ručne, keď je ventilátor vypnutý. Odporúčame vertikálny uhol nastavovať oboma rukami.

## Jas LED kontroliek

Jas LED kontroliek sa automaticky stlmí po 1 minúte nečinnosti. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa obnoví pôvodný jas.

## Nastavenie výšky stojana

Výšku stojana je možné manuálne upraviť. Uistite sa, že je ventilátor vypnutý.

1. Jednou rukou uchopte hlavu ventilátora a druhou rukou držte stojan.
2. Ťahom smerom hore vytiahnite jednotlivé diely stojana. Zaistenie každého dielu je signalizované cvaknutím.
3. Skôr ako ventilátor spustíte, uistite sa, že je posledný vytiahnutý diel správne zaistený. V mieste spoja jednotlivých dielov sa nachádza otvor, ktorým musí prejsť poistka. Tá musí plne zapadnúť do otvoru. Ak to tak nie je, mierne povyťahnite stojan smerom hore, až začujete cvaknutie.

Ak potrebujete znížiť výšku stojana, postupujte nasledovne:

1. Jednou rukou pridržiujte hlavu ventilátora a druhou rukou stlačte poistku smerom do stojana, až poistka úplne zapadne. Tým uvoľníte hornú časť.
2. Zatlačte na hlavu ventilátora, až sa horný diel zasunie do toho spodného.
3. To isté opakujte so všetkými potrebnými dielmi, až dosiahnete požadovanú výšku.



**Varovanie:**

Výšku znižujte vždy od najvyššie umiestneného dielu a postupujte smerom dole.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite.



**Varovanie:**

Nikdy neponárajte spotrebič alebo nabíjací kábel do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

### Vonkajší povrch

Utrite vonkajší povrch ventilátora pomocou mäkkej hubky, mierne navlhčenej v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

Ak je povrch znečistený, môžete použiť neutrálny čistiaci prostriedok, ktorý aplikujete na hubku.

Pravidelne odstraňujte prach a nečistoty z prednej a zadnej ochrannnej mriežky. Na odstránenie môžete použiť aj vysávač s nasadenou kefovou hubicou a nastaveným nízkym nasávacím výkonom.

### Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič vychladnutý a čistý.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí a domácich maznáčikov. Z diaľkového ovládača vyberte batériu.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Ak nebudete ventilátor používať dlhšie než 3 mesiace, odporúčame ho nabiť, aby ste predĺžili životnosť vstavaného akumulátora.

**Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a [www.siguro.net](http://www.siguro.net) weblapon találja meg.

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



**A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a termék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.

5. Ez a készülék szabadon álló készülék. A készüléket nem lehet falra felszerelni vagy mennyezetre felakasztani.
6. Tisztítás vagy egyéb karbantartás - különösen a védőrács eltávolítása - előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramforrásról.
7. A készüléket csak vízszintes és stabil felületeken használja.
8. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező adapterhez szabad csatlakoztatni (az adapter nem tartozék). Az adaptert csak szabályszerűen leföldelt elektromos aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbító vezetékét.
9. A hálózati aljzat és vezeték legyen könnyen elérhető, hogy veszély esetén a csatlakozódugót azonnal ki lehessen húzni.
10. Az első használatba vétel előtt ellenőrizze le a készülék helyes összeszerelését. A készüléket ne állítsa fel instabil felületekre, pl. vastagabb szőnyegre.
11. A készülék beltéri háztartási felhasználásra készült. A készüléket ne használja szabadban.
12. A készüléket tilos közvetlenül a fali aljzat alá állítani.
13. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja.
14. A készüléket ne használja, ha az felborult vagy leesett.
15. Ha a készüléken látható sérülések vannak, akkor a készüléket ne használja.
16. A készüléket poros és nedves helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes vegyi anyagok közelében, illetve mosodákban, fürdőszobákban, továbbá szabadban használni tilos.
17. A készüléket ne tegye nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
18. A készülék és a töltőkábel nem érhet hozzá forró tárgyakhoz vagy felületekhez.
19. A töltőkábel nem lóghat le az asztal széléről.
20. A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
21. Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy szétszerelni szeretné, akkor a készüléket kapcsolja le és a tápfeszültségről is válassza le.
22. A készüléket és a töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt öblíteni és tisztítani tilos. Áramütés veszélye áll fenn.
23. Amikor a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva (különösen amikor be is van kapcsolva), a védőrács nyílásán keresztül ne dugja be az ujját vagy valamilyen más tárgyat.
24. Nedves vagy vizes kézzel, illetve ha nedves padló áll, ne érintse meg a készüléket.

25. A készülék mozgatásához a készülék házát két kézzel fogja meg.
26. A ventilátorfej dőlésszögét kézzel ne állítsa be. A mechanizmus meghibásodhat.
27. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a csatlakozódugó, a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
28. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Forduljon a márkaszervizhez. Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket.
29. A hálózati adapter nem tartozéka a terméknek. A töltéshez javasoljuk 5 V/2 A kimenettel rendelkező adapter használatát. Az 5 V-nál magasabb tápfeszültség az akkumulátor meghibásodását okozhatja.
30. Ha a működő ventilátoron a ventilátorlapát leblokkol, akkor a készülék automatikusan lekapcsol (megelőzi a túlterhelés okozta meghibásodást).
31. Töltés közben ne kapcsolja be a ventilátort. A ventilátort lehetőleg csak teljesen feltöltött akkumulátorról üzemeltesse.
32. A beépített akkumulátorban veszélyes anyagok találhatóak. Az elektrolit kiszivárgása esetén ügyeljen arra, hogy az elektrolit ne kerüljön a szemébe, lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

### AZ AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE



A termékbe akkumulátor van beépítve. A termék hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt az akkumulátort a termékből ki kell szerelni és külön kell leadni. Az akkumulátort a márkaszervizben is kiszereztheti a készülékből. A készüléket kapcsolja be és várja meg, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül. Ezt követően az akkumulátort szerelje ki a készülékből. Az akkumulátor a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladék közé. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen adja le újrafeldolgozáshoz.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

### Ventilátor (A ábra)

- 1 Forgatható fej
- 2 Védőrács
- 3 Ventilátorlapátok
- 4 Teleszkópos állvány
- 5 Működtető panel
- 6 Talp
- 7 Töltőaljzat

Töltőkábel (ábrázolás nélkül)



### Működtető panel (B. ábra)

- 1  gomb: ventilátor be- és kikapcsolása
- 2  gomb: ventilátor fordulatszám beállítása
- 3  gomb: vízszintes oszcilláló mozgás be- és kikapcsolása
- 4 LED kijelzők

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

|                                       |                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Bemeneti feszültség</b>            | 5 V ===                                                              |
| <b>Akkumulátor</b>                    | Li-ion akkumulátor, 3800-4000 mAh                                    |
| <b>Teljesítményfelvétel</b>           | 10 W                                                                 |
| <b>Méret</b>                          | 340–750 × 286 × 286 mm (ma × sz × mé)                                |
| <b>Tömeg</b>                          | 1,0 kg (nettó)                                                       |
| <b>Zajszint</b>                       | ≤ 45 dB (magas fordulatszámnál)                                      |
| <b>Töltési idő</b>                    | kb. 4 óra                                                            |
| <b>Üzemelési idő</b>                  | 1,5 óra (magas fordulatszámmal)<br>15 óra (alacsony fordulatszámmal) |
| <b>Maximális légáramlás</b>           | 7,5 m <sup>3</sup> /perc (4. fokozat)                                |
| <b>Maximális légáramlási sebesség</b> | 5 m/s                                                                |



## AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A ventilátort teljesen összeszerelt állapotban szállítjuk.

### Elhelyezés

A ventilátort sima és vízszintes padlóra, valamint száraz helyre állítsa fel. A készüléket nem stabil és ferde felületre felállítani tilos.

A készülék körül hagyjon elegendő szabad helyet a levegő áramlásához. A levegő beszívó és kifúvó nyílásokat letakarni tilos. A védőrácsokba az ujjait vagy tárgyakat bedugni tilos.

A ventilátort közvetlen napsütéstől védett helyre, valamint hőforrásoktól (tűzhely, radiátor stb.) távol állítsa fel. A ventilátort ne használja poros vagy nedves helyen, illetve 40°C feletti környezetben.

### Töltés

Az első használatba vétel előtt a készülék beépített akkumulátorát teljesen fel kell tölteni.

1. Az USB-C töltőkábelt teljesen tekerje szét, és csatlakoztassa a készülék hátulján található töltőaljzathoz.
2. A kábel másik végét dugja egy szabványos hálózati adapterbe (nem tartozék, ajánlott kimeneti feszültség és áram: 5 V/2 A). A hálózati adaptert dugja egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba.
3. Az akkumulátor töltése automatikusan megkezdődik. Az akkumulátor töltöttségi állapotától függően a LED diódák folyamatosan világítanak vagy villognak. A LED diódák fokozatos bekapcsolása az akkumulátor töltöttségi állapotát mutatja. Amikor már az összes LED dióda folyamatosan világít, akkor az akkumulátor már teljesen fel van töltve.
4. A hálózati adaptert húzza ki a fali aljzatból, a ventilátorból pedig húzza ki a töltőkábelt.

A teljes feltöltés ideje körülbelül 4 óra.

A bekapcsolt készülék nem mutatja az akkumulátor pillanatnyi töltöttségét. Amikor az akkumulátor már lemerült, akkor a LED diódák ötször felvillannak, majd a ventilátor lekapcsol. Ha ezt követően be szeretné kapcsolni a ventilátort, akkor a LED diódák ötször felvillannak, de a ventilátor nem kapcsol be. Ilyen esetben az akkumulátort fel kell tölteni.



#### Figyelmeztetés!

Töltés közben ne kapcsolja be a ventilátort. A ventilátort lehetőleg csak teljesen feltöltött akkumulátorról üzemeltesse.

## Akkumulátor töltöttség ellenőrzése

Kikapcsolt ventilátoron (amikor nincs töltés), nyomja meg és 2 másodpercig tartsa benyomva a  gombot. A világító LED diódák száma az akkumulátor töltöttségi állapotára utal:

- egy LED dióda világít: a töltöttség < 25 %;
- két LED dióda világít: a töltöttség 25 és 50 % között van;
- három LED dióda világít: a töltöttség 50 és 75 % között van;
- négy LED dióda világít: a töltöttség > 75 %.

## HASZNÁLAT

### Be- és kikapcsolás

Nyomja meg a  gombot a ventilátor bekapcsolásához. A ventilátor a legalacsonyabb fordulatszámmal fog forogni, egy LED világít (a többi LED ki van kapcsolva).

Ha nem kívánja használni a ventilátort, nyomja meg röviden a  gombot, és a ventilátor kikapcsol.



#### Megjegyzés:

a készülék tisztítása, áthelyezése és eltárolása előtt, valamint ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor mindig kapcsolja le a készüléket.

### A fordulatszám beállítása

A ventilátor bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a  gombot a kívánt sebesség beállításához 1 és 4 között, ahol az 1 a legalacsonyabb, a 4 pedig a legmagasabb fordulatszámot jelenti. A beállított fordulatszámot a világító LED diódák száma jelzi ki:

- 1. fokozat: egy LED világít;
- 2. fokozat: két LED világít;
- 3. fokozat: három LED világít;
- 4. fokozat: négy LED világít.

Amikor a ventilátor le van kapcsolva, akkor egy LED dióda sem világít.

### Vízszintes oszcillálás

Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg a  gombot a vízszintes oszcillálás bekapcsolásához. A ventilátorfej a függőleges tengelye körül oszcilláló (jobbra-balra) mozgást fog végezni.

A vízszintes oszcilláló mozgás kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.



#### Figyelmeztetés!

A ventilátorfejet (a ventilátor függőleges tengelye körül) ne forgassa el kézzel. A mechanizmus meghibásodhat.



#### Megjegyzés:

A ventilátorfej dőlésszögét (a vízszintes síkhoz képest), kikapcsolt ventilátoron kézzel állítsa be. A beállításhoz a ventilátorfejet két kézzel fogja meg.

## A LED diódák fényereje

A LED diódák fényereje kb. 1 perc nyugalmi állapot után automatikusan kisebb intenzitásra kapcsol át. Bármelyik gomb megnyomásával helyreáll a diódák eredeti fényereje.

## A teleszkópos állvány magasságának a beállítása

Az állvány magassága kézzel állítható be. A ventilátort kapcsolja le.

1. Az egyik kezével fogja meg a ventilátorfejet, a másik kezével az állványt.
2. A teleszkópos állvány valamelyik csövét húzza felfelé. Az adott cső megfelelő rögzülését kattánás jelzi ki.
3. Mielőtt elengedné a ventilátorfejet, ellenőrizze le, hogy a kihúzott cső rögzült-e. A rögzítésről rugós retesz gondoskodik. Amikor a mozgó cső eléri a felső helyzetét, akkor az alatta lévő cső furatából kiugrik a retesz. A furatból kiugró retesz biztosítja a megfelelő rögzítést. Amennyiben a retesz nem ugrott ki a furatból, akkor kicsit mozdítsa meg a csövet, hogy a retesz kiugorjon.

Az állvány magasságának a csökkentéséhez a következőket tegye:

1. Az egyik kezével fogja meg a ventilátorfejet, a másik kezével nyomja be a reteszt a furatba, majd a ventilátorfejet nyomja lefelé. A retesz benn marad a csőben, az állvány lefelé mozdítható el.
2. A ventilátorfejet addig nyomja lefelé, amíg a teleszkópos cső mozgó része fel nem ül az alatta lévő fix csőre.
3. Ismételje meg a fenti lépéseket az állvány kívánt magasságának a beállításához (vagy a teleszkópos állvány teljes összecukásához).



### Figyelmeztetés!

A teleszkópos cső összecukását mindig a felső csővel kezdje, majd így haladjon lefelé.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le.



### Figyelmeztetés!

A készüléket és a töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

### Külső felület

A készülék házát langyos vízbe mártott puha szivaccsal törölje meg. A készüléket törölje szárazra.

Ha szükséges, akkor a szivacsra cseppentsen finom mosogatószeret.

Rendszeresen távolítsa el az első és a hátsó rácsról a lerakódott szennyeződések és port. A por és egyéb szennyeződések eltávolításához használhat porszívót is (kefés szívófejjel és kis szívási teljesítménnyel).

### Tárolás

A tárolás előtt a készüléket hűtse le, majd tisztítsa és szárítsa meg.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt

helyen tárolja. A távirányítóból vegye ki az elemet.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor javasoljuk, hogy az akkumulátort háromhavonta legalább egyszer töltsse fel.

## ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

## DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

## ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítéseinek biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkal kezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.





R20250210



# SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)  
[www.alza.cz/contact](http://www.alza.cz/contact)